

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

30 juin 2004

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la loi du 11 septembre 1933 sur la  
protection des titres d'enseignement  
supérieur en ce qui concerne les grades  
académiques conférés par  
l'École royale militaire**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA DÉFENSE NATIONALE  
PAR  
MME **Hilde VAUTMANS**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif .....	3
II. Discussion générale .....	5
III. Discussion des articles et votes .....	6

Document précédent :

**Doc 51 1211/ (2003/2004) :**

001 : Proposition de loi de M. Henry et consorts.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 juni 2004

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van 11 september  
1933 op de bescherming van de titels van  
hoger onderwijs, wat de door de Koninklijke  
Militaire School verleende academische  
graden betreft**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Hilde VAUTMANS**

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting .....	3
II. Algemene bespreking .....	5
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen .....	6

Voorgaand document :

**Doc 51 1211/ (2003/2004) :**

001 : Wetsvoorstel van de heer Henry c.s.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /  
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:  
Président/Voorzitter : Philippe Monfils**

**A. — Titulaires / Vaste leden :**

VLD Miguel Chevalier, Stef Goris, Hilde Vautmans  
 PS Jean-Pol Henry, Alain Mathot, Bruno Van Grootenbrulle  
 MR Robert Denis, Philippe Monfils, Serge Van Overtveldt  
 SP.A-SPIRIT Dalila Douifi, Daan Schalck, Stijn Bex  
 CD&V Pieter De Crem, Theo Kelchtermans  
 Vlaams Blok Staf Neel, Luc Sevenhans  
 cdH Raymond Langendries

**B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :**

Georges Lenssen, Anne-Marie Neyts-Uyittebroeck, Karel Pinxten, Ludo Van Campenhout  
 Maurice Dehu, André Frédéric, Patrick Moriau, Annick Saudoyer  
 François Bellot, Denis Ducarme, Josée Lejeune, Jean-Pierre Malmendier  
 Patrick Lansens, Jan Peeters, Anissa Tamsamani, Els Van Weert  
 Roel Deseyn, Luc Goutry, Trees Pieters  
 Nancy Caslo, Bert Schoofs, Gerda Van Steenberge  
 Joelle Milquet, Louis Smal

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<b>Abréviations dans la numérotation des publications :</b>		<b>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</b>	
DOC 51 0000/000 :	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000 :	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Questions et Réponses écrites	QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN :	Séance plénière	PLEN :	Plenum
COM :	Réunion de commission	COM :	Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de loi au cours de sa réunion du 30 juin 2004.

### I. — EXPOSE INTRODUCTIF

*M. Robert Denis (MR), coauteur de la proposition de loi*, précise que la Déclaration de Bologne, adoptée le 19 juin 1999 par les représentants des 29 pays européens, rappelle le rôle central des universités dans le développement économique, scientifique et culturel de l'Europe.

La Déclaration indique plusieurs conditions et modalités pour réaliser cet objectif:

- autonomie et indépendance des établissements en matière d'enseignement et de recherche;
- introduction d'un système de titres et d'organisation des études transparent et standardisé;
- organisation en trois cycles;
- organisation de l'enseignement en crédits et leur valorisation via un processus de reconnaissance mutuelle;
- mobilité pour tous, étudiants, enseignants, chercheurs et autres personnels;
- garantie de la qualité du système;
- dimension européenne dans l'enseignement supérieur.

Les représentants de 33 pays ont réaffirmé, le 19 mai 2001 à Prague, que l'enseignement est un bien public qui doit être préservé par les autorités politiques. Ils ont soumis à des études les questions relatives au contrôle de qualité et aux aspects sociaux de la mobilité. Le 19 septembre 2003, les représentants de 40 pays réunis à Berlin ont souligné les liens unissant l'enseignement et la recherche et ils ont centré le troisième cycle sur le doctorat.

Conformément à ces recommandations, la proposition de loi à l'examen vise à autoriser l'Ecole royale militaire (ERM) à conférer de nouveaux grades académiques.

La mission de l'Ecole royale militaire est définie par l'article 1<sup>er</sup> bis, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire, modifié par la loi du 22 mars 2001.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig wetsvoorstel besproken tijdens haar vergadering van 30 juni 2004.

### I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

*De heer Robert Denis (MR), mede-indiener van het wetsvoorstel*, preciseert dat de op 19 juni 1999 door de vertegenwoordigers van 29 Europese landen aangenomen Bolognaverklaring wijst op de centrale rol van de universiteiten in de economische, wetenschappelijke en culturele ontwikkeling van Europa.

In de Verklaring worden verschillende voorwaarden en nadere regels opgesomd om die doelstelling te bereiken:

- de onafhankelijkheid en autonomie van de instellingen inzake onderwijs en onderzoek;
- de invoering van een transparant en gestandaardiseerd systeem van graden en van organisatie van de studie;
- de organisatie in drie cycli;
- de invoering van een creditsysteem en van valorisatie van de credits via een proces van wederzijdse erkenning;
- mobiliteit voor alle studenten, docenten, onderzoekers en ander personeel;
- de gewaarborgde kwaliteit van het systeem;
- de Europese dimensie in het hoger onderwijs.

De vertegenwoordigers van 33 landen hebben op 19 mei 2001 in Praag opnieuw bevestigd dat het onderwijs een openbaar goed is dat door de politieke overheid moet worden gevrijwaard. Ze hebben de vragen in verband met de kwaliteitscontrole en de sociale aspecten van de mobiliteit onderworpen aan onderzoek. Op 19 september 2003 hebben de vertegenwoordigers van 40 landen in Berlijn gewezen op de banden tussen onderwijs en onderzoek en hebben ze de derde cyclus toegespitst op het doctoraat.

Conform die aanbevelingen beoogt dit wetsvoorstel de Koninklijke Militaire School (KMS) ertoe te machtigen nieuwe academische graden te verlenen.

De taak van de Koninklijke Militaire School wordt bepaald bij artikel 1 bis, § 1, van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001.

La loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur range clairement l'École royale militaire dans l'enseignement universitaire et la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur dispose que ceux qui ont obtenu le diplôme du grade de candidat ingénieur civil polytechnicien ou du grade d'ingénieur civil polytechnicien peuvent également porter le titre de candidat ingénieur civil ou d'ingénieur civil.

Peuvent également porter le titre de candidat ou de licencié en sciences sociales et militaires ou en sciences aéronautiques et militaires ou en sciences maritimes et militaires, ceux qui ont obtenu, après le 1<sup>er</sup> janvier 1963 pour les candidatures et après le 1<sup>er</sup> janvier 1965 pour les licences, le diplôme de ces grades à l'École royale militaire.

En tant qu'institution d'enseignement universitaire, l'École royale militaire délivrera les grades de bachelier, de *master* et de docteur pour s'adapter à la nouvelle structure de l'enseignement académique et aussi aux besoins de la défense, le tout dans un contexte européen.

En ce qui concerne le premier cycle académique, il conserve dans les deux facultés le caractère essentiel des candidatures actuelles, qui sont des formations académiques de base et de transition. En ce qui concerne le deuxième cycle académique, les *masters* en science de l'ingénieur et en sciences sociales et militaires conservent les caractères fondamentaux des formations actuelles. Le troisième cycle académique débouchera sur la délivrance de doctorats dans les domaines d'étude qui existent à l'École. La symbiose renforcée entre recherche et enseignement garantit la mise à jour de l'enseignement dispensé.

Dans toutes ces adaptations, il a été veillé à préserver la spécificité de l'enseignement militaire.

L'article 2 de la proposition de loi vise à compléter l'article 1<sup>er</sup>, III, d, de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, inséré par l'article 2 de la loi du 2 octobre 1992, par la disposition selon laquelle ceux qui ont obtenu les diplômes de ces grades à l'École royale militaire peuvent porter le titre de bachelier en sciences de l'ingénieur ou en sciences sociales et militaires ou de *master* en sciences de l'ingénieur ou de *master* ès arts en sciences sociales et militaires ou de *master* en sciences de l'ingénieur militaire ou de *master* ès arts en sciences politiques et militaires ou de *master* ès arts en administration publique et

De wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs rangschikt de Koninklijke Militaire School duidelijk bij het universitair onderwijs en de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs bepaalt dat degenen die het diploma van de graad van kandidaat burgerlijk ingenieur polytechnische afdeling of van de graad van burgerlijk ingenieur polytechnische afdeling hebben behaald, de titel van kandidaat burgerlijk ingenieur of van burgerlijk ingenieur mogen voeren.

De titel van kandidaat of van licentiaat in de sociale en militaire wetenschappen of in de militaire en luchtvaartwetenschappen, of in de militaire en zeevaartwetenschappen mogen ook voeren degenen die na 1 januari 1963, wat de candidaturen betreft, en na 1 januari 1965, wat de licenties betreft, de diploma's van die graden bij de Koninklijke Militaire School hebben behaald.

Als instelling voor universitair onderwijs zal de Koninklijke Militaire School de graden van bachelor, master en doctor verlenen teneinde zich aan te passen aan de nieuwe structuur van het academisch onderwijs en tevens aan de noden inzake defensie, een en ander in een Europese context.

De eerste academische cyclus behoudt in beide faculteiten het essentieel karakter van de huidige candidaturen, die academische basis- en overgangsopleidingen zijn. Wat de tweede academische cyclus betreft, behouden de masters in de ingenieurswetenschap en in sociale en militaire wetenschappen de fundamentele kenmerken van de huidige opleidingen. De derde academische cyclus zal uitmonden in de uitreiking van doctoraten in de studiedomeinen die in de Koninklijke Militaire School bestaan. Dat het verstrekte onderwijs up to date zal zijn, wordt gewaarborgd door de versterkte symbiose tussen onderzoek en onderwijs.

Bij al deze aanpassingen wordt de specificiteit van het militair onderwijs behouden.

Artikel 2 van het wetsvoorstel strekt ertoe artikel 1, III, d, van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 2 oktober 1992, aan te vullen met de bepaling luidens welke zij die bij de Koninklijke Militaire School de diploma's van die graden hebben behaald, de titels mogen voeren van bachelor in de ingenieurswetenschap of in de sociale en militaire wetenschappen, master in de ingenieurswetenschap, master in de sociale en militaire wetenschappen, master in de militaire ingenieurswetenschap, master in de politieke en militaire wetenschappen, master in de openbare en

militaire, ou de docteur en sciences appliquées ou de docteur en sciences sociales et militaires.

L'article 3 vise à remplacer, dans le texte néerlandais de l'article 1<sup>er</sup>, III, d, de la même loi, les mots «*burgerlijk ingenieur polytechnische afdeling*» par les mots «*burgerlijk ingenieur polytechnicus*».

## II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

*M. Jean-Jacques Viseur (cdH)* souscrit pleinement à la portée de la proposition de loi, car elle permettra à l'ERM d'intégrer les principes de la Déclaration de Bologne. Ces modifications peuvent avoir des conséquences importantes pour l'École : elles créeront des possibilités d'échanges de haut niveau et des étudiants originaires de 33 pays différents pourront obtenir un *master* à l'ERM, ce qui revêt une importance primordiale pour l'avenir de l'ERM. Elle sera ainsi une des premières écoles non universitaires d'Europe à concrétiser les principes de la Déclaration de Bologne, ce qui ne peut qu'être bénéfique pour la Belgique et le projet européen.

*Mme Marie Nagy (Ecolo)* partage l'opinion de l'intervenant précédent et se réjouit que l'ERM, un des fleurons de l'enseignement en Belgique, sera ainsi en mesure de maintenir sa réputation au niveau européen. L'intervenante estime que l'initiative législative à l'examen permettra à l'École de s'adapter à l'évolution européenne dans ce domaine. Au demeurant, l'École tient déjà compte de la Déclaration de Bologne dans l'organisation de ses cours.

*Mme Hilde Vautmans (VLD), rapporteuse*, exprime, elle aussi, son soutien sans réserve à la proposition de loi. Elle souligne néanmoins la nécessité de créer des synergies entre le civil et le militaire. L'enseignement est le lieu idéal pour mettre en œuvre ces synergies. Pour des matières telles que le droit, la philosophie, la sociologie, la psychologie et les langues, aucune coopération structurée n'a encore été mise en place avec les autres établissements académiques, surtout à Bruxelles et dans ses alentours. Cette coopération figurait toutefois parmi les objectifs du plan stratégique pour la modernisation des Forces armées. On est dès lors en droit de se demander si des efforts supplémentaires seront fournis en vue de créer, dans ce domaine, davantage de synergies, d'autant que celles-ci s'inscrivent dans la logique des principes de la Déclaration de Bologne.

militaire administratie, doctor in de toegepaste wetenschappen of doctor in de sociale en militaire wetenschappen.

Artikel 3 beoogt in de Nederlandse tekst van artikel 1, III, d, van dezelfde wet de woorden «burgerlijk ingenieur polytechnische afdeling» te vervangen door de woorden «burgerlijk ingenieur polytechnicus».

## II. — ALGEMENE BESPREKING

*De heer Jean-Jacques Viseur (cdH)*, steunt ten volle de draagwijdte van het wetsvoorstel omdat de KMS zich hierdoor kan aanpassen aan de principes vervat in de Bolognaverklaring. Dit kan belangrijke gevolgen hebben voor de School doordat aldus mogelijkheden ontstaan voor uitwisselingen op hoog niveau en doordat studenten uit 33 landen een master diploma in de KMS zullen kunnen behalen. Dit is primordiaal voor de toekomst van de KMS. Zij wordt hierdoor een van de eerste niet-universitaire scholen in Europa die de principes van de Bolognaverklaring concreet gestalte geeft, wat België en de Europese gedachte alleen maar ten goede kan komen.

*Mevrouw Marie Nagy (Ecolo)* sluit zich aan bij de vorige spreker en verheugt er zich over dat de KMS, toch één van de instellingen waar België bijzonder trots mag op zijn, hierdoor in staat wordt gesteld om haar reputatie op Europees niveau hoog te houden. Spreekster meent dat dit wetgevend initiatief de School toelaat zich aan te passen aan de Europese evolutie in dit domein. De School houdt overigens reeds rekening met de Bolognaverklaring bij de organisatie van de cursussen.

*Mevrouw Hilde Vautmans (VLD), rapporteur*, staat eveneens volledig achter het wetsvoorstel. Zij wijst evenwel op de noodzaak aan synergieën tussen de militaire en de civiele wereld. Het onderwijs is de eerste plaats waar dit kan worden doorgevoerd. Voor bijvoorbeeld vakken als recht, filosofie, sociologie, psychologie en talen, bestaat er nog geen gestructureerde samenwerking met de andere academische instellingen, vooral in en rond Brussel. Dit werd nochtans als doelstelling geformuleerd in het strategisch plan voor de modernisering van het leger. De vraag of bijkomende inspanningen zullen worden geleverd om op dit gebied extra synergieën te creëren is dan ook terecht, te meer omdat dit in het verlengde van de principes van de Bolognaverklaring ligt.

*M. André Flahaut, ministre de la Défense, fait observer que des accords de collaboration existent déjà entre l'ERM et l'Université catholique de Louvain (KUL) et l'Université libre de Bruxelles (VUB) dans le domaine aérospatial. Il s'agit d'une spécialisation destinée aux ingénieurs civils, les étudiants suivant des modules de cours dans les trois institutions. L'ERM et l'Institut royal supérieur de défense (IRSD) collaborent dans le domaine des sciences comportementales et tendent vers l'intégration.*

On peut encore renvoyer à l'accord signé le 10 juin 2004 par le recteur Oosterlinck (KUL) et le général Van den Put (IRSD) au sujet de synergies entre la KUL et l'IRSD dans le domaine de l'échange de personnel académique, scientifique et technique pour des missions à court et moyen terme, l'échange d'étudiants, la réalisation de recherches communes, la réalisation commune de séminaires, de conférences, de colloques et l'échange de leurs publications respectives. L'ERM s'y joindra ultérieurement.

Une concertation a également lieu avec la faculté des sciences appliquées de l'Université de Gand en vue de réaliser, avec l'Université de Liège, des développements communs dans le domaine de la construction navale.

L'ERM est donc une institution résolument ouverte aux autres institutions universitaires du pays. Il reste dès lors à espérer que ces institutions feront preuve de la même ouverture à l'égard de l'ERM.

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

#### Article 1<sup>er</sup>

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté à l'unanimité.

#### Art. 2 et 3

Ces articles ne font l'objet d'aucune autre observation.

La commission adopte une correction légistique dans le texte de l'article 3 proposé, en remplaçant les mots

*De heer André Flahaut, minister van Landsverdediging, wijst erop dat er reeds samenwerkingsakkoorden tussen de KMS en de Katholieke Universiteit Leuven (KUL) en de Vrije Universiteit Brussel (VUB) bestaan in het domein van de lucht- en ruimtevaart. Het betreft een specialisatie voor de burgerlijke ingenieurs waarbij studenten lespakketten volgen aan de drie instellingen. In het domein van de gedragswetenschappen werken de KMS en het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie (KHID) samen en streven zij tevens naar integratie.*

Voorts kan ook nog worden verwezen naar het op 10 juni 2004 door rector Oosterlinck (KUL) en generaal Van den Put (KHID) getekend akkoord betreffende synergieën tussen de KUL en het KHID in het domein van de uitwisseling van het academisch, wetenschappelijk en technisch personeel voor opdrachten van korte en middellange termijn, de uitwisseling van studenten, de realisatie van gemeenschappelijke opzoeken, de gemeenschappelijke realisatie van seminaries, conferenties, colloquia en de uitwisseling van wederzijdse publicaties. De KMS zal zich hierbij later aansluiten.

Er grijpt ook overleg plaats met de faculteit toegepaste wetenschappen van de Universiteit van Gent om, samen met de Universiteit van Luik, te komen tot gezamenlijke ontwikkelingen op het domein van de scheepsbouw.

De KMS is bijgevolg een instelling die zeker openstaat voor de andere universitaire instellingen van het land. Het valt te hopen dat deze instellingen dan ook dezelfde openheid tegenover de KMS aan de dag zullen leggen.

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

#### Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen geformuleerd.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 2 en 3

Over deze artikelen worden verder geen opmerkingen geformuleerd.

De commissie neemt een wetgevingstechnische verbetering aan in de tekst van het voorgestelde artikel 3

«de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, inséré par l'article 2 de la loi du 2 octobre 1992" par les mots «de la même loi».

Les articles 2 et 3 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble de la proposition de loi est adopté à l'unanimité.

*La rapporteuse,*

*Le président,*

Hilde VAUTMANS

Philippe MONFILS

Liste des dispositions nécessitant des mesures d'exécution (article 78, 2., alinéa 4, du Règlement de la Chambre)

Néant

door de woorden «van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 2 oktober 1992» te vervangen door de woorden «van dezelfde wet».

De artikelen 2 en 3 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gehele wetsvoorstel wordt eenparig aangenomen.

*De rapporteur,*

*De voorzitter,*

Hilde VAUTMANS

Philippe MONFILS

*Lijst van bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vergen (artikel 78, 2., vierde lid, van het Kamerreglement)*

Geen